

Schlieren, 17. April 2026
AH

Gemeinde Oeschgen
Wasserversorgung
Mitteldorfstrasse 60
5072 Oeschgen

Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Auftrags-Nr. Bachema	202605221
Proben-Nr. Bachema	22603-22606
Tag der Probenahme	14. April 2026
Eingang Bachema	14. April 2026
Probenahmeort	Oeschgen
Entnommen durch	T. Fischer, Bachema AG
Im Beisein von	A. Riner, Gemeinde Oeschgen
Auftraggeber	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
Rechnungsadresse	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
Rechnung zur Visierung	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, A. Riner, 5072 Oeschgen
Bericht an	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, A. Riner, 5072 Oeschgen
Kopie an Kontrollstelle / Behörde	Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales (DGS), Amt für Verbraucherschutz, C. Brändli, 5000 Aarau
Bericht per e-mail an	Gemeinde Oeschgen, gemeindekanzlei@oeschgen.ch
Bericht per e-mail an	Gemeinde Oeschgen, A. Riner, bauamt@oeschgen.ch

Freundliche Grüsse
BACHEMA AG



Sabine Ruckstuhl
Dr. sc. nat. / Dipl. Umwelt-Natw. ETH

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen
Auftraggeber: Gemeinde Oeschgen
Auftrags-Nr. Bachema: 202605221

Probenübersicht

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
22603 W	GPW Langenfeld Druckleitung Probehahn	14.04.26 / 14.04.26
22604 W	Netzstelle Schulhaus, UG, Herren WC Lavabohahn	14.04.26 / 14.04.26
22605 W	Netzstelle Bollhof, Familie Wänger Aussenhahn bei der Diesel- Zapfsäule	14.04.26 / 14.04.26
22606 W	Schlösslibrunnen, Talquelle, eigene Dorfbrunnenversorgung	14.04.26 / 14.04.26

Bedingungen Probenahme

14. April 2026

Witterung Entnahmetag	regnerisch
Witterung Vortag	regnerisch
Lufttemperatur	7 °C
Letzter Niederschlag	10.-13.04.26
Niederschlagsmenge	12 mm
Bodenzustand	feucht

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Legende zu den Referenzwerten

TBDV TW (F/B)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.
TBDV TW (N)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.

Chemisches und mikrobiologisches Labor für die Prüfung von Umweltproben (Wasser, Boden, Abfall, Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach ISO/IEC 17025 STS-Nr. 0064

Abkürzungen

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

Akkreditierung

	<p>Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder www.bachema.ch)</p>
--	--

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen
Auftraggeber: Gemeinde Oeschgen
Auftrags-Nr. Bachema: 202605221

Probenbezeichnung	GPW Langen- feld Druck- leitung Probehahn					Referenzwert	
		TBDV TW (F/B)					
Proben-Nr. Bachema Tag der Probenahme Entnahmezeit	22603 14.04.26 08:37						

Feldparameter

Grundwasserspiegel	m ü. M.	329.0					
Ergiebigkeit / Schüttung / Förderrate	L/min	500					

Vor-Ort-Messungen

Temperatur	°C	13.9					
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	1'050					
pH-Wert	pH	7.13					
Sauerstoff	mg/L	5.8					
Sauerstoffsättigung (ber.)	%	56					

Physikalisch-chemische Parameter

Aussehen {1}		klar				klar	
Farbe {1}		farblos				farblos	
Geruch {1}		geruchlos				geruchlos	
Trübung nephelometrisch	NTU	1.1					

Härteparameter und Kationen

m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L	5.73					
Karbonathärte (berechnet)	°fH	28.4					
Gesamthärte (berechnet)	°fH	52.3					
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L	5.23					
Calcium (gelöst)	mg/L Ca	170					
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg	24.4					
Natrium (gelöst)	mg/L Na	22.8				200	
Kalium (gelöst)	mg/L K	4.1					

Anionen

Chlorid	mg/L Cl	37.9					
Nitrat	mg/L NO ₃	15.2				40	
Sulfat	mg/L SO ₄	213					
Fluorid	mg/L F	0.3				1.5	

N- und P-Verbindungen

Ammonium	mg/L NH ₄	<0.01				0.1 (ox) 0.5 (red)	
Nitrit	mg/L NO ₂	<0.005				0.1	
ortho-Phosphat	mg/L PO ₄	<0.02					

Berechnete Grössen

freie Kohlensäure	mg/L CO ₂	43.6					
Gleichgewichts-Kohlensäure	mg/L CO ₂	61.6					
Kalkaggressive Kohlensäure	mg/L CO ₂	-18.1					
Gleichgewichts-pH	pH	7.0					
Calciumcarbonat-Sättigungs- index	pH	0.2					

Organische Summenparameter

DOC	mg/L C	0.47				2 R (TOC)	
-----	--------	------	--	--	--	-----------	--

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen
Auftraggeber: Gemeinde Oeschgen
Auftrags-Nr. Bachema: 202605221

Probenbezeichnung	GPW Langen- feld Druck- leitung Probekahn					TBDV TW (F/B)	
Proben-Nr. Bachema	22603						
Tag der Probenahme	14.04.26						
Entnahmezeit	08:37						

Pestizide A-H

Atrazin	µg/L	<0.02				0.1	
Desethylatrazin	µg/L	<0.02				0.1	

Pestizide I-Z

Simazin	µg/L	<0.02				0.1	
Terbutylazin	µg/L	<0.02				0.1	

Summe Pestizide

Summe relevanter, nachgewiesener Pestizide (Relevante Wirkstoffe und Abbauprodukte, nach BLW)	µg/L	<0.02				0.5	
--	------	-------	--	--	--	-----	--

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	1				100 (unbe- handelt)	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.				n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.				n.n.	

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00

Telefax
+41 44 738 39 90

info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Probenbezeichnung

						Referenzwert	
		Netzstelle Schulhaus, UG, Herren WC Lavabo- hahn	Netzstelle Bollhof, Familie Wänger Aussen- hahn bei der Diesel- Zapfsäule	Schlössli- brunnen, Talquelle, eigene Dorf- brunnen- versorgung		TBDV TW (N)	
Proben-Nr. Bachema	22604	22605	22606				
Tag der Probenahme	14.04.26	14.04.26	14.04.26				
Entnahmezeit	08:59	09:14	09:20				

Vor-Ort-Messungen

Temperatur	°C	13.3	11.5	12.1			
------------	----	------	------	------	--	--	--

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	2	18	n.n.		300	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.		n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.		n.n.	

